

**DA CH Multifrequenz-Sendermodul**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

**1 Übersicht der Bedienelemente**

- 1 Display zur Anzeige des Funkkanals und der Funkfrequenz
- 2 Sendeanzeige TX: leuchtet, wenn das Sendermodul eingeschaltet ist
- 3 Pegelanzeigen AF LEVEL für das Audio-Eingangssignal: gelb = Minimalpegel, rot = Maximalpegel (Siehe dazu auch Kapitel 5, Bedienschritt 5)
- 4 Taste SET zum Aufrufen des Einstellmodus für den Funkkanal und zum Bestätigen der Kanalwahl
- 5 Pfeiltasten
  - um im Einstellmodus den Kanal einzustellen: Taste  $\Delta$  zur Kanalwahl „aufwärts“, Taste  $\nabla$  zur Kanalwahl „abwärts“
  - um das Display (1) kurz auf Anzeige der Funkfrequenz umzuschalten: solange die Taste  $\Delta$  oder  $\nabla$  gedrückt gehalten wird, zeigt das Display statt des Kanals die Frequenz an.
- 6 Ein-/Ausschalter und Lautstärkereger für das gesendete Audiosignal
- 7 Ladeanzeige (wird nur für Geräte der Serie TXA-800 benötigt)
- 8 Hauptschalter (wird nur für Geräte der Serie TXA-800 benötigt)

**2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch**

Das Modul entspricht allen erforderlichen Richtlinien der EU und ist deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Schützen Sie das Modul vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Wird das Modul zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Modul übernommen werden.

Soll das Modul endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltfreundlichen Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

**3 Einsatzmöglichkeiten**

Das Sendermodul TXA-802MT dient zur Nachrüstung oder als Ersatzteil für die mobilen MONACOR-Verstärkersysteme der Serie TXA-800. Desweiteren lässt sich eine eigenständige Audio-Funkübertragungsstrecke in Verbindung mit dem Empfangsmodul TXA-802MR aufbauen.

**3.1 Konformität und Zulassung**

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass sich das Sendermodul TXA-802MT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den

übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann im Internet über die Homepage von MONACOR INTERNATIONAL abgerufen werden: [www.monacor.com](http://www.monacor.com)

Das Sendermodul ist für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und **anmelde- und gebührenfrei**.

**Achtung!** Nehmen Sie keine Veränderungen an den Trimmreglern auf der Leiterplatte oder an der Sendeanenne (schwarzes Kabel) vor! Die Garantie erlischt und das Sendermodul verliert seine Zulassung.

**4 Einbau und Anschluss**

**WARNUNG** Trennen Sie das Gerät, in welches das Modul eingebaut werden soll, zuvor unbedingt von der Netzspannung. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei dem Gerät **TXA-802CD** lässt sich das Modul einfach als Ersatzteil gegen das eingebaute Modul austauschen.

Bei den Geräten **TXA-800** und **TXA-800CD** die Hauptschaltereinheit mit der LED CHARGE herausnehmen und dafür das Sendermodul einsetzen. Den 6-poligen Stecker des Moduls in die Buchse J204 auf der Leiterplatte mit den Reglern und Buchsen stecken. (Durch die Einbauöffnung des Gerätes gesehen, befindet sich J204 auf der darunterliegenden Leiterplatte links hinten.) Den 7-poligen Stecker von der LED CHARGE (7) und dem Schalter POWER (8) in die Buchse J201 stecken (wie zuvor bei der herausgenommenen Hauptschaltereinheit).

Beim Einbau des Moduls in **andere Geräte** müssen die CE-Richtlinien beachtet werden. Den elektrischen Anschluss wie folgt über den 6-poligen Stecker herstellen:

Pin	Farbe	Funktion
1	orange	keine
2	rot	+12 V Betriebsspannung
3	schwarz	Masse Betriebssp.
4	—	—
5	schwarz	Masse Audio
6	weiß	Audioeingang

Die LED CHARGE (7) und der Schalter POWER (8) werden für den Betrieb des Sendermoduls nicht benötigt, können aber bei Bedarf für andere Funktionen über den 7-poligen Stecker angeschlossen werden.

**5 Bedienung**

- 1) Das Sendermodul noch ausgeschaltet lassen und zuerst den zugehörigen Empfänger oder das Empfangsmodul TXA-802MR auf einen unbenutzten, störungsfreien Kanal einstellen.
- 2) Dann das Sendermodul mit dem Ein-/Ausschalter und Lautstärkereger (6) einschalten. Das Display (1) zeigt den eingestellten Sendekanal an. Die Anzeige TX (2) leuchtet auf und signalisiert damit, dass ein Funksignal gesendet wird.

- 3) Das Sendermodul auf den am Empfänger gewählten Kanal einstellen:
  - a Die Taste SET (4) drücken. Die Kanalanzeige im Display blinkt.
  - b Solange die Kanalanzeige blinkt (ca. 10 Sek. lang), kann mit den Tasten  $\Delta$  und  $\nabla$  (5) der Kanal gewählt werden: Taste  $\Delta$  zur Kanalwahl „aufwärts“, Taste  $\nabla$  zur Kanalwahl „abwärts“.
  - c Die Kanalwahl mit der Taste SET bestätigen. (Wird die Wahl nicht innerhalb von 10 Sek. mit der Taste SET bestätigt, schaltet das Gerät zurück auf den vorher eingestellten Kanal.)

4) Zum Anzeigen der Sendefrequenz des eingestellten Kanals die Taste  $\Delta$  oder  $\nabla$  gedrückt gehalten. Solange eine der Tasten gedrückt wird, zeigt das Display statt des Kanals die Frequenz an.

5) Die Anzeigen AF LEVEL (3) geben den Pegel des Audiosignals an, das auf das Sendermodul gegeben wird:

Die gelbe LED leuchtet, wenn das Eingangssignal einen bestimmten Mindestpegel erreicht hat. Die rote LED leuchtet, wenn das Eingangssignal den Maximalpegel erreicht hat, bei dem es noch nicht übersteuert wird. Die LED sollte nicht oder nur bei Signalspitzen kurz aufleuchten; leuchtet sie permanent, ist das Signal übersteuert. Die Lautstärke der Signalquelle dann entsprechend reduzieren.

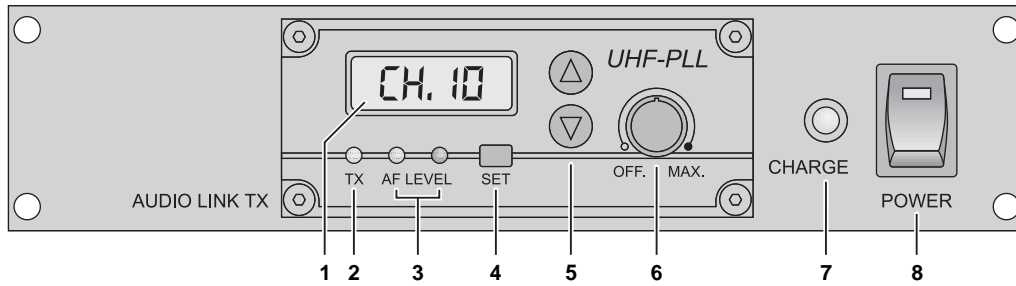
6) Mit dem Regler (6) die gewünschte Lautstärke für das gesendete Audiosignal einstellen.

**6 Technische Daten**

Sendertyp: ..... PLL-Multifrequenz-Sender  
 Sendeleistung: ..... 10 mW (EIRP)  
 Funkfrequenzbereich: ..... 863,1 – 864,9 MHz, aufgeteilt in 16 Kanäle  
 Reichweite: ..... ca. 30 m  
 Audio  
 Eingangsempfindlichkeit: ..... 130 mV  
 Frequenzbereich: ..... 70 – 16 000 Hz  
 Stromversorgung: ..... 12 V  $\pm$  / 120 mA  
 Abmessungen (B x H x T): ..... 191 x 42,5 x 110 mm  
 Einbauöffnung (B x H x T): ..... 135 x 33 x 98 mm  
 Gewicht: ..... 230 g

Kanalbelegung			
Kanal	Sendefrequenz	Kanal	Sendefrequenz
1	863,1 MHz	9	863,2 MHz
2	864,1 MHz	10	864,2 MHz
3	863,6 MHz	11	863,7 MHz
4	864,6 MHz	12	864,7 MHz
5	863,3 MHz	13	863,4 MHz
6	864,3 MHz	14	864,4 MHz
7	863,8 MHz	15	863,9 MHz
8	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Änderungen vorbehalten.



**GB Multifrequency Transmitter Module**

Please read these operating instructions carefully prior to the installation and keep them for later use.

**1 Operating Elements**

- 1 Display to indicate the radio channel and the radio frequency
- 2 Transmitting LED TX: lights up when the transmitter module is switched on
- 3 Level LEDs AF LEVEL for the audio input signal: yellow = minimum level, red = maximum level (also see chapter 5, operating step 5)
- 4 Key SET to call the adjusting mode for the radio channel and to confirm the channel selection
- 5 Arrow keys
  - to adjust the channel in the adjusting mode: key  $\Delta$  for channel selection "upward", key  $\nabla$  for channel selection "downward"
  - to shortly switch over the display (1) to indicate the radio frequency: as long as the key  $\Delta$  or  $\nabla$  is kept pressed, the display will indicate the frequency instead of the channel
- 6 On/off switch and volume control for the audio signal transmitted
- 7 Charging LED (only required for units of the series TXA-800)
- 8 POWER switch (only required for units of the series TXA-800)

**2 Important Notes**

The module corresponds to all required directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

- Protect the module against dripping water and splash water, high air humidity, and heat (admissible ambient temperature range 0–40 °C).
- No guarantee claims for the module and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the module is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected, operated, or not repaired in an expert way.

If the module is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

**3 Applications**

The transmitter module TXA-802MT serves for retrofitting or as a replacement part for the mobile MONACOR amplifier systems of the series TXA-800. Furthermore, in connection with the receiving module TXA-802MR, it is possible to set up an independent audio radio transmission path.

**3.1 Conformity and approval**

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the transmitter module TXA-802MT is in accordance with the basic requirements and the other relevant

regulations of the directive 1995/5/EC. The declaration of conformity can be found in the Internet via the MONACOR INTERNATIONAL home page: [www.monacor.com](http://www.monacor.com)

The transmitter module is **licence-free** and generally approved for operation in EU and EFTA countries.

**Attention!** Do not make any modifications on the trimming controls on the PCB or on the transmitting antenna (black cable)! The guarantee will expire and the approval of the transmitter module will no longer be valid.

**4 Installation and Connection**

**WARNING**

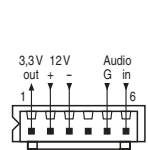


Always disconnect the unit into which the module is to be installed from the mains voltage before installation. Otherwise there is an electric shock hazard.

**TXA-802CD:** The module can easily be exchanged as a replacement part for the module installed.

**TXA-800 and TXA-800CD:** Remove the power switch unit with the LED CHARGE and insert the transmitter module instead. Connect the 6-pole plug of the module to the jack J204 on the PCB with the controls and jacks. (Seen through the mounting cutout of the unit, J204 is located on the PCB below on the left at the rear.) Connect the 7-pole plug of the LED CHARGE (7) and the switch POWER (8) to the jack J201 (as before in case of the power switch unit removed).

When installing the module into **other units**, the CE directives have to be observed. Make the electrical connection via the 6-pole plug as follows:



Pin	Colour	Function
1	orange	no
2	red	+12 V operating voltage
3	black	ground of operating voltage
4	—	—
5	black	ground audio
6	white	audio input

The LED CHARGE (7) and the POWER switch (8) are not necessary for the operation of the transmitter module, but they may be connected for other functions via the 7-pole plug, if required.

**5 Operation**

- 1) Leave the transmitter module switched off for the time being. First set the corresponding receiver or the receiving module TXA-802MR to a channel which is interference-free and not in use.
- 2) Then switch on the transmitter module with the power switch and the volume control (6). The display (1) shows the adjusted transmitting channel. The LED TX (2) lights up and thus indicates that a radio signal is transmitted.
- 3) Adjust the transmitter module to the channel selected at the receiver:
  - a Press the key SET (4). The channel indication in the display flashes.

- b As long as the channel indication flashes (approx. 10 seconds), the channel can be selected with the keys  $\Delta$  and  $\nabla$  (5): key  $\Delta$  for channel selection "upward", key  $\nabla$  for channel selection "downward".
- c Confirm the channel selection with the key SET. (If the selection is not confirmed with the key SET within 10 seconds, the unit is switched back to the channel previously adjusted.)

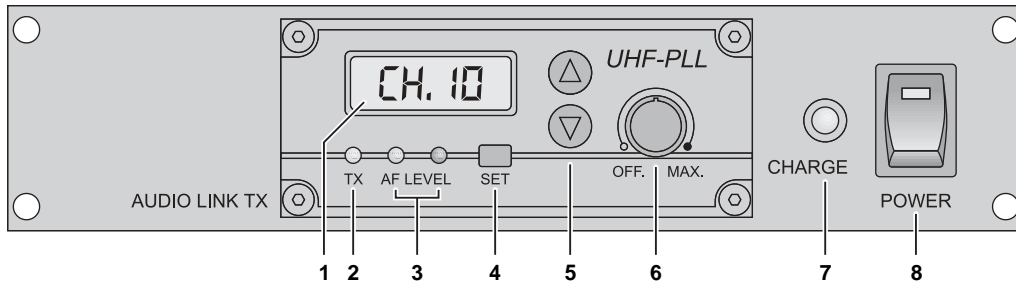
- 4) To indicate the transmitting frequency of the adjusted channel, keep the key  $\Delta$  or  $\nabla$  pressed. As long as one of the keys is pressed, the display indicates the frequency instead of the channel.
- 5) The LEDs AF LEVEL (3) indicate the level of the audio signal which is fed to the transmitter module:
  - The yellow LED lights up when the input signal has reached a certain minimum level.
  - The red LED lights up when the input signal has reached the maximum level at which it is not yet overloaded. The LED should not light up or only shortly light up at signal peaks; if it lights permanently, the signal is overloaded. Then reduce the volume of the signal source correspondingly.
- 6) With the control (6) adjust the desired volume for the transmitted audio signal.

**6 Specifications**

Transmitter type: . . . . . PLL multifrequency transmitter  
 Transmitting power: . . . . . 10 mW (EIRP)  
 Radio frequency range: . . . . . 863.1 – 864.9 MHz, divided into 16 channels  
 Range: . . . . . approx. 30 m  
 Audio  
 Input sensitivity: . . . . . 130 mV  
 Frequency range: . . . . . 70 – 16 000 Hz  
 Power supply: . . . . . 12 V  $\pm$  /120 mA  
 Dimensions (W x H x D): . . . . . 191 x 42.5 x 110 mm  
 Mounting cutout (W x H x D): . . . . . 135 x 33 x 98 mm  
 Weight: . . . . . 230 g

Channel configuration			
Channel	Transmitting frequency	Channel	Transmitting frequency
1	863.1 MHz	9	863.2 MHz
2	864.1 MHz	10	864.2 MHz
3	863.6 MHz	11	863.7 MHz
4	864.6 MHz	12	864.7 MHz
5	863.3 MHz	13	863.4 MHz
6	864.3 MHz	14	864.4 MHz
7	863.8 MHz	15	863.9 MHz
8	864.8 MHz	16	864.9 MHz

Subject to technical modification.



**F B CH** **Module émetteur multifréquences**

Veuillez lire la présente notice avec attention avant l'installation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

**1 Eléments**

- 1 Affichage pour le canal radio et la fréquence radio
- 2 LED d'émission TX : brille lorsque le module émetteur est allumé
- 3 LEDs d'affichage de niveau AF LEVEL pour le signal d'entrée audio :  
jaune : niveau minimal, rouge : niveau maximal (voir chapitre 5, point 5)
- 4 Touche SET pour appeler le mode de réglage pour le canal radio et pour confirmer la sélection du canal
- 5 Touches de direction
  - pour régler le canal en mode réglage : touche Δ pour sélectionner le canal vers le haut, touche ∇ vers le bas
  - pour commuter brièvement l'affichage (1) sur l'affichage de la fréquence radio : tant que la touche Δ ou ∇ est maintenue enfoncée, l'affichage indique la fréquence au lieu du canal.
- 6 Interrupteur Marche/Arrêt et réglage de volume pour le signal audio émis
- 7 Affichage de charge (utilisé uniquement pour les appareils de la série TXA-800)
- 8 Interrupteur principal (utilisé uniquement pour les appareils de la série TXA-800)

**2 Conseils d'utilisation**

Le module répond à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et porte donc le symbole CE.

● Protégez le module des éclaboussures et projections d'eau, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (température d'utilisation admissible 0 - 40 °C).

● Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si le module est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché, utilisé ou n'est pas réparé par une personne habilitée, de même, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque le module est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

**3 Possibilités d'utilisation**

Le module émetteur TXA-802MT sert pour compléter ou comme élément de remplacement dans les systèmes amplifiés mobiles MONACOR de la série TXA-800. De plus, il est possible de constituer une plage de transmission audio radio indépendante en liaison avec le module de réception TXA-802MR.

**3.1 Conformité et déclaration**

Par la présente, MONACOR INTERNATIONAL déclare que le module émetteur TXA-802MT se trouve en conformité avec les exigences fondamentales et les réglementations inhérentes à la directive 1995/5/CE. La déclaration de conformité peut être téléchargée via la page d'accueil du site internet de MONACOR INTERNATIONAL (www.monacor.com).

Le module émetteur est autorisée pour un fonctionnement dans les pays de l'Union européenne et de l'A.E.L.E. et ne nécessite pas de déclaration.

**Attention !** Ne faites aucune modification sur les réglages trimmer sur le circuit imprimé ou sur l'antenne émettrice (câble noir). La garantie deviendrait caduque et le module émetteur perdrait sa conformité.

**4 Montage et branchement**

**AVERTISSEMENT** débranchez impérativement du secteur l'appareil dans lequel le module doit être installé. Sinon il y a risque de décharge électrique.

Sur le **TXA-802CD**, le module peut être utilisé comme pièce de rechange pour le module intégré.

Sur les **TXA-800** et **TXA-800CD**, retirez l'unité de l'interrupteur principal avec la LED CHARGE et insérez le module émetteur à sa place. Reliez la fiche 6 pôles du module à la prise J204 de la platine avec les réglages et prises. (J204 se trouve sur la platine en bas à gauche à l'arrière en regardant par l'ouverture de montage de l'appareil). Reliez la fiche 7 pôles de la LED CHARGE (7) et l'interrupteur POWER (8) à la fiche J201 (comme précédemment pour l'unité de l'interrupteur principal retirée).

Pour une installation du module dans d'autres appareils, il faut respecter les directives CE. Réalisez le branchement électrique via la fiche 6 pôles comme suit :

Pin	Couleur	Fonction
1	orange	aucune
2	rouge	tension alimentation +12 V
3	noire	tension alimentation masse
4	—	—
5	noire	masse audio
6	blanc	entrée audio

La LED CHARGE (7) et l'interrupteur POWER (8) ne sont pas nécessaires pour le fonctionnement du module émetteur mais si besoin, ils peuvent être reliés pour d'autres fonctions via la fiche 7 pôles.

**5 Utilisation**

- 1) Laissez le module émetteur éteint et réglez tout d'abord le récepteur correspondant ou le module de réception TXA-802MR sur un canal non perturbé et inutilisé.
- 2) Allumez ensuite le module émetteur avec l'interrupteur Marche/Arrêt et le réglage de volume (6). L'affichage (1) indique le canal d'émission réglé. La LED TX (2) brille et indique qu'un signal radio est émis.

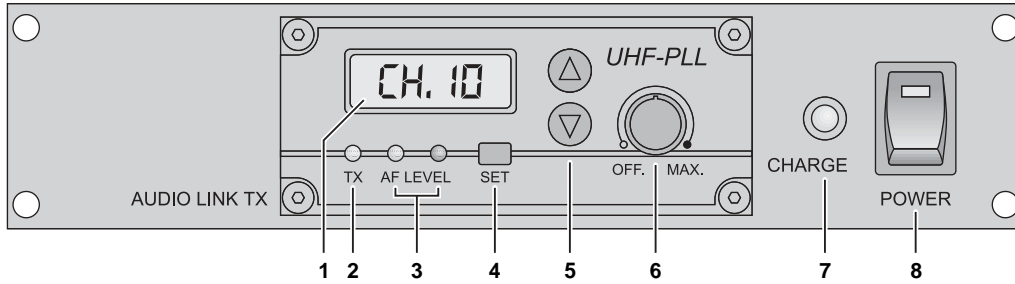
- 3) Réglez le module émetteur sur le canal sélectionné sur le récepteur :
  - a Appuyez sur la touche SET (4). L'affichage du canal clignote.
  - b Tant que l'affichage du canal clignote (pendant 10 secondes environ), vous pouvez sélectionner le canal avec les touches Δ ou ∇ (5) : touche Δ pour sélectionner le canal vers le haut, touche ∇ pour sélectionner vers le bas.
  - c Confirmez la sélection du canal avec la touche SET. (Si le choix n'est pas confirmé dans les 10 secondes avec la touche SET, l'appareil revient au canal précédemment réglé).
- 4) Pour afficher la fréquence d'émission du canal réglé, maintenez la touche Δ ou ∇ enfoncée. Tant qu'une des touches est enfoncée, l'affichage indique la fréquence à la place du canal.
- 5) Les LEDs AF LEVEL (3) indiquent le niveau du signal audio envoyé au module émetteur :  
la LED jaune brille lorsque le signal d'entrée a atteint un niveau minimal donné.  
La LED rouge brille lorsque le signal d'entrée a atteint le niveau maximal pour lequel il n'y a pas encore de surcharge. La LED ne devrait pas briller ou uniquement brièvement pour des pointes de signal : si elle brille en permanence, le signal est en surcharge. Diminuez alors le volume de la source de signal en conséquence.
- 6) Avec le réglage (6), réglez le volume souhaité pour le signal audio envoyé.

**6 Caractéristiques techniques**

Type émetteur : ..... récepteur multifréquences  
PLL, Diversity  
Puissance émission : ..... 10 mW (EIRP)  
Bande passante : ..... 863,1 MHz - 864,9 MHz,  
divisée en 16 canaux  
Portée : ..... 30 m environ  
Audio  
Sensibilité d'entrée : ..... 130 mV  
Bande passante : ..... 70 - 16 000 MHz  
Alimentation : ..... 12 V = / 120 mA  
Dimensions (L x H x P) : ..... 191 x 42,5 x 110 mm  
Ouverture montage (L x H x P) : 135 x 33 x 98 mm  
Poids : ..... 230 g

Configuration des canaux			
Canal	Fréquence d'émission	Canal	Fréquence d'émission
1	863,1 MHz	9	863,2 MHz
2	864,1 MHz	10	864,2 MHz
3	863,6 MHz	11	863,7 MHz
4	864,6 MHz	12	864,7 MHz
5	863,3 MHz	13	863,4 MHz
6	864,3 MHz	14	864,4 MHz
7	863,8 MHz	15	863,9 MHz
8	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Tout droit de modification réservé.



## 1 Modulo trasmettitore multifrequenza

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima del montaggio e di conservarle per un uso futuro.

### 1 Elementi di comando

- 1 Display per indicare il canale e la frequenza radio
- 2 Spia di trasmissione TX: è accesa quando il modulo trasmettitore è acceso
- 3 Spie del livello AF LEVEL per il segnale audio d'ingresso: giallo = livello minimo, rosso = livello massimo (vedi anche capitolo 5, punto 5)
- 4 Tasto SET per chiamare la modalità d'impostazione per il canale radio e per confermare la scelta del canale
- 5 Tasti freccia
  - per impostare il canale nella modalità d'impostazione: tasto  $\Delta$  per scegliere il canale in modo crescente, tasto  $\nabla$  per scelta canale decrescente
  - per indicare brevemente la frequenza radio sul display (1): mentre si tiene premuto il tasto  $\Delta$  o  $\nabla$ , il display indica la frequenza al posto del canale.
- 6 Interruttore on/off e regolatore volume per il segnale audio trasmesso
- 7 Spia di carica (serve solo per apparecchi della serie TXA-800)
- 8 Interruttore principale (serve solo per apparecchi della serie TXA-800)

### 2 Avvertenze importanti per l'uso

Il modulo è conforme a tutte le direttive richieste dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Proteggere il modulo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte del modulo, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il modulo.

Se si desidera eliminare il modulo definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

### 3 Possibilità d'impiego

Il modulo trasmettitore TXA-802MT, nei sistemi mobili di amplificazione MONACOR della serie TXA-800, serve come aggiunta o come pezzo di ricambio. Inoltre, in collegamento con il modulo ricevitore TXA-820MR è possibile creare un impianto autonomo di trasmissione radio di segnali audio.

### 3.1 Conformità e omologazione

La MONACOR INTERNATIONAL dichiara che il modulo trasmettitore TXA-802MT è conforme a tutti i requisiti di base e alle rimanenti disposizioni in materia della direttiva 1995/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere scaricata in Internet dal sito di MONACOR INTERNATIONAL (www.monacor.com).

Il modulo trasmettitore è omologato per l'impiego negli stati dell'UE e dell'EFTA, **non richiede registrazione ed è esenti da tasse.**

**Attenzione!** Non eseguire modifiche ai regolatori trim sul circuito stampato o all'antenna di trasmissione (cavo nero)! La garanzia sarebbe nulla e l'omologazione non sarebbe più valida per il modulo trasmettitore.

### 4 Montaggio e collegamenti

**AVVERTIMENTO** Separare assolutamente dalla tensione di rete l'apparecchio nel quale si deve montare il modulo. Altrimenti esiste il pericolo di una scossa elettrica.

Nell'apparecchio **TXA-802CD** il modulo può sostituire semplicemente, come pezzo di ricambio, il modulo montato.

Negli apparecchi **TXA-800** e **TXA-800CD** togliere l'unità interruttore principale con il LED CHARGE e inserire al suo posto il modulo trasmettitore. Inserire il connettore a 6 poli del modulo nella presa J204 sul circuito stampato con i regolatore e con le prese. (Guardando attraverso l'apertura di montaggio dell'apparecchio, la presa J204 si trova sul circuito stampato sottostante, in fondo a sinistra.) Inserire il connettore a 7 poli dal LED CHARGE (7) e dall'interruttore POWER (8) nella presa J201 (come prima con l'unità staccata dell'interruttore principale).

Montando il modulo in **altri apparecchi**, si devono rispettare le direttive CE. Effettuare i collegamenti elettrici tramite il connettore a 6 poli come segue:

Pin	Colore	Funzione
1	arancione	nessuna
2	rosso	tensione d'esercizio +12 V
3	nero	massa tens. d'esercizio
4	—	—
5	nero	massa audio
6	bianco	ingresso audio

Il LED CHARGE (7) e l'interruttore POWER (8) non servono per il funzionamento del modulo trasmettitore, ma se necessario possono essere collegati per altre funzioni tramite il connettore a 7 poli.

### 5 Funzionamento

- 1) Lasciare ancora spento il modulo trasmettitore e impostare dapprima sul relativo ricevitore oppure sul modulo ricevitore TXA-802MR un canale libero, esente di interferenze.
- 2) Quindi accendere il modulo trasmettitore con l'interruttore on/off e regolatore di livello (6). Il display (1) indica il canale di trasmissione impostato. La spia TX (2) si accende segnalando che viene trasmesso un segnale radio.

- 3) Sul modulo trasmettitore, impostare il canale scelto sul ricevitore:

- a Premere il tasto SET (4). L'indicazione del canale sul display lampeggia.
- b Mentre l'indicazione del canale sta lampeggiando (per 10 sec. ca.), con i tasti  $\Delta$  e  $\nabla$  (5) si può scegliere il canale: tasto  $\Delta$  per una scelta in ordine crescente, tasto  $\nabla$  per scelta decrescente.
- c Confermare la scelta del canale con il tasto SET. (Se la scelta non viene confermata entro 10 secondi con il tasto SET, l'apparecchio ritorna al canale impostato prima).

- 4) Per visualizzare la frequenza di trasmissione del canale impostato, tener premuto il tasto  $\Delta$  o  $\nabla$ . Mentre si preme uno dei tasti, il display indica la frequenza al posto del canale.

- 5) Le spie AF LEVEL (3) indicano il livello del segnale audio portato sul modulo trasmettitore:

Si accende il LED giallo, se il segnale d'ingresso ha raggiunto un determinato livello minimo.

Si accende il LED rosso, se il segnale d'ingresso ha raggiunto il livello massimo che non è ancora sovrappilato. Il LED non dovrebbe accendersi oppure solo brevemente con picchi di segnali; se rimane acceso, il segnale è sovrappilato. Quindi occorre ridurre in corrispondenza il volume della sorgente di segnali.

- 6) Con il regolatore (6) impostare il livello desiderato per il segnale audio trasmesso.

### 6 Dati tecnici

Tipo di trasmettitore: . . . . .	Trasmettitore PLL multi-frequenza
Potenza di trasmissione: . . . . .	10 mW (EIRP)
Frequenze radio: . . . . .	863,1 – 864,9 MHz, suddivise in 16 canali
Portata: . . . . .	ca. 30 m
Audio	
Sensibilità d'ingresso: . . . . .	130 mV
Gamma di frequenze: . . . . .	70 – 16 000 Hz
Alimentazione: . . . . .	12 V $\pm$ / 120 mA
Dimensioni (l x h x p): . . . . .	191 x 42,5 x 110 mm
Apertura di montaggio (l x h x p): . . . . .	135 x 33 x 98 mm
Peso: . . . . .	230 g

Suddivisione dei canali			
Canale	Frequenza di trasmissione	Canale	Frequenza di trasmissione
1	863,1 MHz	9	863,2 MHz
2	864,1 MHz	10	864,2 MHz
3	863,6 MHz	11	863,7 MHz
4	864,6 MHz	12	864,7 MHz
5	863,3 MHz	13	863,4 MHz
6	864,3 MHz	14	864,4 MHz
7	863,8 MHz	15	863,9 MHz
8	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Con riserva di modifiche tecniche.